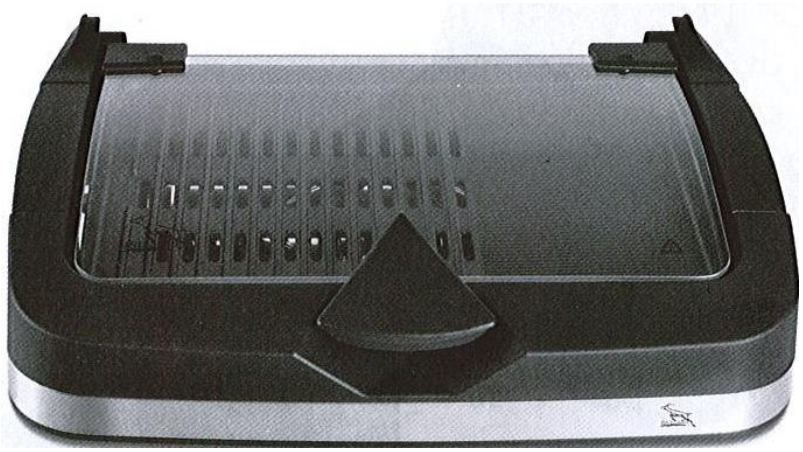
Bedienungsanleitung Elektrogrill Rigoletto **D**

1 Wichtige Sicherheitshinweise
2 Technische Daten
3 Einstellungen
4 Wartung und Pflege / Wichtige Informationen
5 Explosionszeichnung



Grill Rigoletto

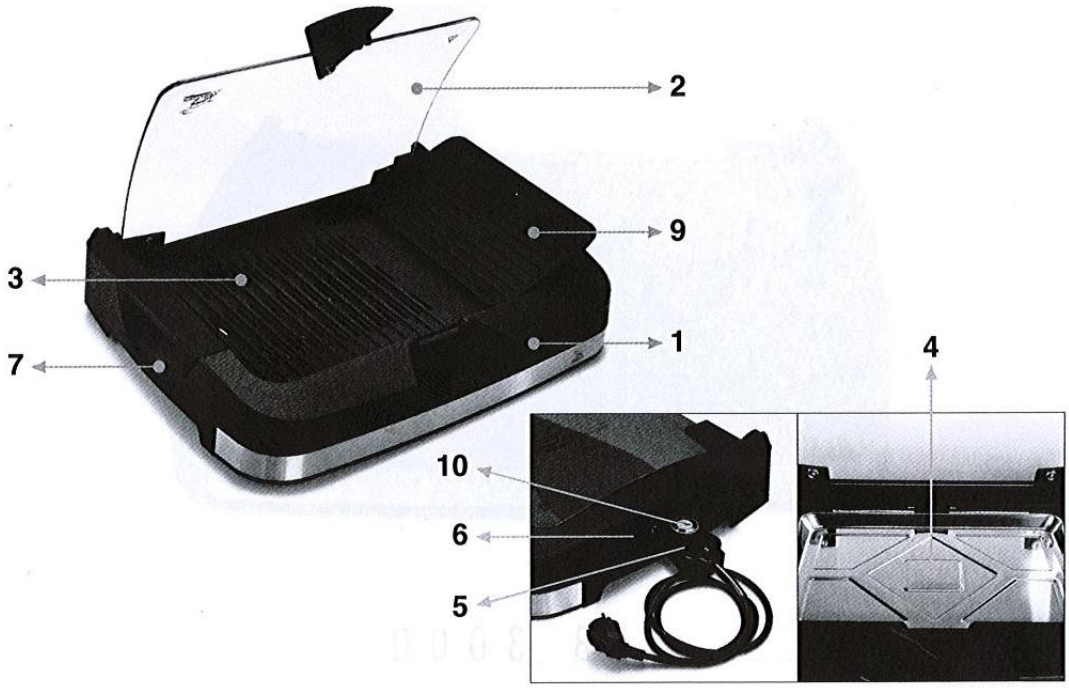
1 Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor erster Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise um Schäden durch falsche oder unsachgemässe Bedienung sowie unzulässige Umgebungsbedingungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.

- Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie
  das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt oder entsorgt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, d.h. für das Beheizen im Freien oder Wintergarten, verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäss und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle
  Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemässen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.
- Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.
  Unsachgemäss durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche
  Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.
- Beim Gebrauch aller elektrischen Geräte sind einige grundlegend wichtige Regeln zu beachten:
  - Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füssen.
  - Setzen Sie das Gerät nicht den Wettereinflüssen aus.
  - Das Gerät darf nicht von Kindern oder gebrechlichen Personen ohne Aufsicht benutzt werden.
  - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht mehr benötigen. Nicht am Stromkabel oder am Gerät ziehen, um es auszustecken.
  - Ziehen Sie vor jedem Reinigungs- oder Wartungseingriff den Netzstecker des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Schwimmbädern.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Vorrichtungen, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
- Fügen Sie keine Gegenstände ins Innere des Gerätes ein.
- Bedecken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen.
- Dieses Produkt wird bei Benutzung heiss, seien Sie beim Anfassen vorsichtig und erlauben Sie
  Kinder und Haustieren nicht, in der Nähe zu spielen.
- Das Gerät darf nicht eingesetzt werden unter folgenden Bedingungen:
  -In Räumen mit explosionsgefährdeten Atmosphären.
  -In Räumen mit aggressiven Atmosphären.
  -In Räumen mit hoher Lösemittelkonzentration.
  -In Räumen mit extrem hoher Staubbelastung.
  -In der Nähe von Schwimmbädern oder nassen Geländen
  -Bei fragwürdigen Einsatzbedingungen empfiehlt es sich, die technische Abteilung von Sonnenkönig oder einen Fachhändler zu kontaktieren. Der Einsatz einer Elektroheizung unter unzulässigen Bedingungen führt zum Erlöschen der Garantieansprüche!

2 Technische Daten

Spannung	220-240 V	**Höhe**	11 cm
Leistung	2400 Watt	**Tiefe**	40 cm
Stromstärke	16 A	**Gewicht**	6.8 Kg
Breite	52 cm	**Kabellänge**	111 cm



(1) Hauptkörper (2) Deckel aus Glas (3) Grillrost (4) Fettauffangschale (5) Thermostat
(6) Thermostatanschluss (7) Griff (8) Deckelverriegelung und Griff (9) Warmhalteschale
(10) Temperaturregelung

3 Einstellungen

Wichtig: Vor Gebrauch die Abtropfschale immer mit ein wenig Wasser füllen, damit das Fett nicht durch die Hitze verbrennt und giftiger Rauch entsteht.

Temperatur einstellbar von: 90 °C – 210 °C.
Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, schaltet die Kontrollleuchte auf dem Thermostat automatisch aus.



Warmhaltetablett

Dieses Tablett ist nicht um die Nahrungsmittel zu servieren, sondern um diese warmzuhalten. Sie können das Tablett auf der Grillplatte beliebig nach Links und Rechts verschieben.

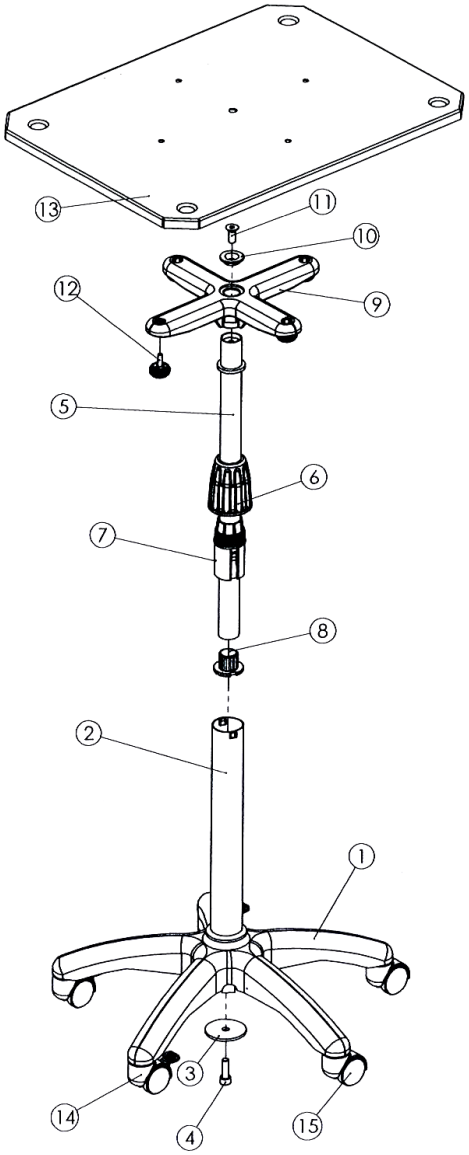
4 Wartung und Pflege / Wichtige Informationen

Bevor man den Thermostat vom Grill entfernt unbedingt zuerst den Stecker vom Strom ziehen. Der Grill ist sehr simpel auseinandernehmbar damit man ihn gut reinigen kann.

Wichtig: Der Thermostat muss vor Gebrauch vollständig trocken sein!

Wichtig: Den Thermostat oder das Kabel niemals direkt mit Wasser reinigen. Diese Teile nur mit feuchten Tüchern säubern.

5 Explosionszeichnung



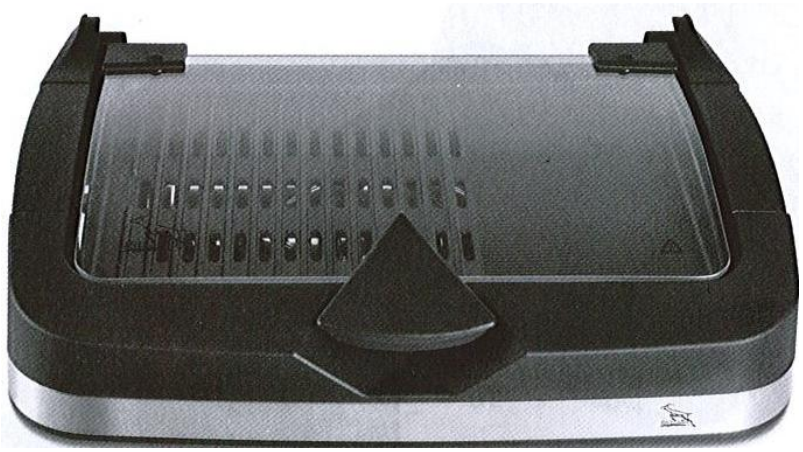
1	5 Plastikfüsse
2	Profilröhre
3	Scheibe
4	Schraube
5	Profilröhre
6	Verstelldreher
7	Befestigung
8	Zwischenstück
9	Tischstütze
10	Zwischenstück
11	Schraube
12	Kindersicherung
13	Tisch
14	Rollenbefestigung
15	Rollen

Firma
Armin Schmid
Peter-Henlein- Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
Fax: 0180 500 64 36
www.armin-schmid.ch

Firma
Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel: +41 71 987 60 60
Fax: +41 71 987 60 70
www.armin-schmid.ch

Mode d'emploi gril électrique Rigoletto **F**

1 Consignes de sécurité importants
2 Dates techniques
3 Paramètres
4 Maintenance et entretien / Informations importantes
5 Vue éclatée



Gril Rigoletto

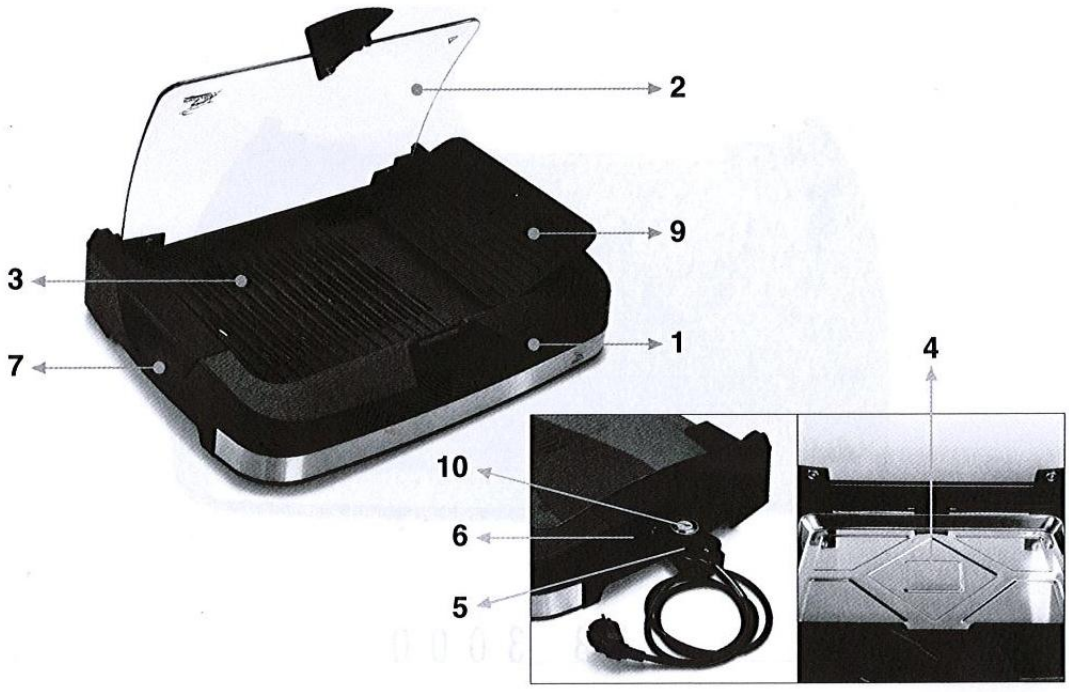
1 Consignes de sécurité importants

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez les consignes de sécurité afin d'éviter les dommages causés par une utilisation mauvaise ou non-conforme et des conditionsd'environnement non-autorisées. Conservez-le afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

- Après avoir retiré l'emballage, contrôlez que l'appareil ne présente aucune détérioration. En cas de soupçon de détérioration, ne mettez pas l'appareil en fonction et adressez-vous à un spécialiste. Le matériel d'emballage recyclable doit être conservé ou éliminé hors de portée des petits enfants, et être éliminé comme il se doit.
- Cet appareil ne doit être utilisé que pour la fonction, pour laquelle il a été expressément conçu, c'est-à-dire pour le chauffage au dehors ou dans jardins d'hiver. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et par conséquent dangereuse. Le fournisseur décline toute responsabilité pour les éventuels dommages corporels et/ou matériels, pouvant être imputés à une utilisation non-conforme ou mauvaise.
- Les réparations des appareils électriques ne peuvent être effectuées que par des spécialistes. Les réparations et modifications effectuées de manière inappropriée sur les appareils peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, pour lesquelles les recours en garantie sont exclus.
- Lors de l'utilisation de tous les appareils électriques, il est impératif de respecter d'importantes règles fondamentales :
  - Ne touchez jamais l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
  - L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes fragiles sans surveillance.
  - Retirez la fiche de la prise de courant, lorsque vous ne l'utilisez plus. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou l'appareil pour le débrancher.
  - Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débranchez la fiche de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de piscines.
- N'utilisez aucune pièce-accessoire ou aucun dispositif, qui ne sont pas autorisés par le fabricant.
- N'insérez aucun objet à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil d'objets.
- Ne pas permettre aux enfants et aux animaux domestiques de jouer à proximité du chauffage.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les conditions suivantes :
  - Dans les locaux avec atmosphères présentant un risque d'explosion.
  - Dans les locaux avec atmosphères agressives.
  - Dans les locaux avec concentration élevée en produits solvants.
  - Dans les locaux présentant un empoussiérage extrêmement élevée.
  - En cas de conditions d'utilisation douteuses, il est recommandé de contacter le service technique de Sonnenkönig ou un revendeur spécialisé. L'utilisation d'un chauffage électronique dans des conditions non autorisées entraîne l'annulation des droits de recours en garantie !

2 Dates techniques

Tension	220-240 V	**Hauteur**	11 cm
Puissance	2400 Watt	**Gravité**	40 cm
Intensité de courant	16 A	**Poids**	6.8 Kg
Largeur	52 cm	**Longueur de câble**	111 cm



(1) Partie principale (2) Couvercle en verre (3) Barbecue (4) Bac à graisse (5) Thermostat (6) Raccordement thermostat (7) Poignée (8) Couvercle verrouillable et poignée (9) Bac de réchauffement (10) Réglage de température

3 Paramètres

Important:
Avant utiliser le gril, veuillez remplir le bac de récupération avec un peut d'eau afin que le gras ne sont pas brûlés par la chaleur et crée des fumées toxiques.

Température réglable de: 90 °C – 210 °C.

Lorsque la température désirée est atteinte, le témoin lumineux sur le thermostat s'éteint automatiquement.



Plateau de réchauffement

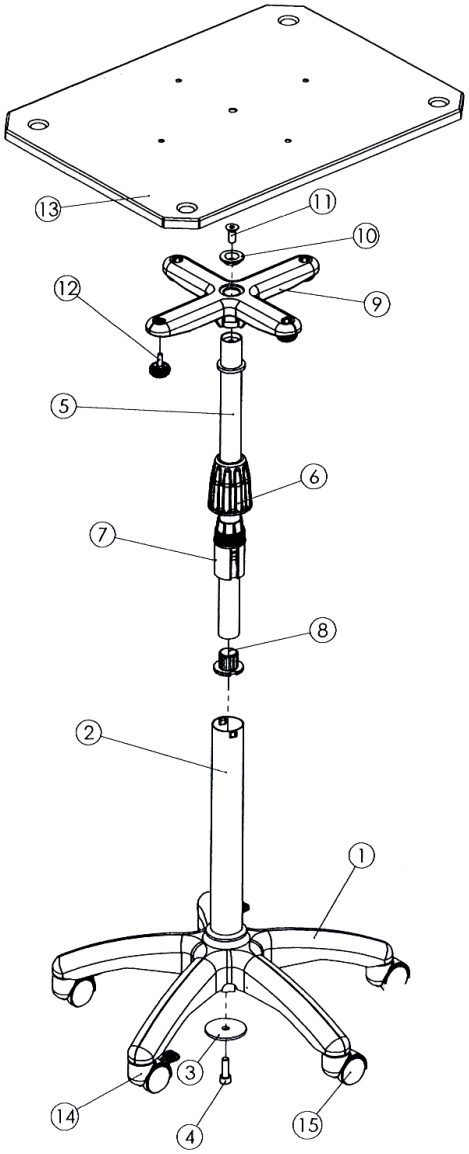
Ce plateau n'est pas là pour servir des denrées alimentaires, mais pour les garder au chaud. Vous pouvez déplacez le plateau sur le gril comme vous le souhaitez à gauche et à droite.

4 Maintenance et entretien / Informations importantes

Avant que on décoller le thermostat de la grille, retirer la fiche de la prise.
La grille est très simple détachable en sorte qu'il peut être facilement nettoyée.

Important: Le thermostat doit être complètement sec avant de l'utiliser.
Important: Ne jamais nettoyer le thermostat ou le câble directement avec de l'eau. Seulement nettoyer ces pièces avec des chiffons humides.

5 Vue éclatée



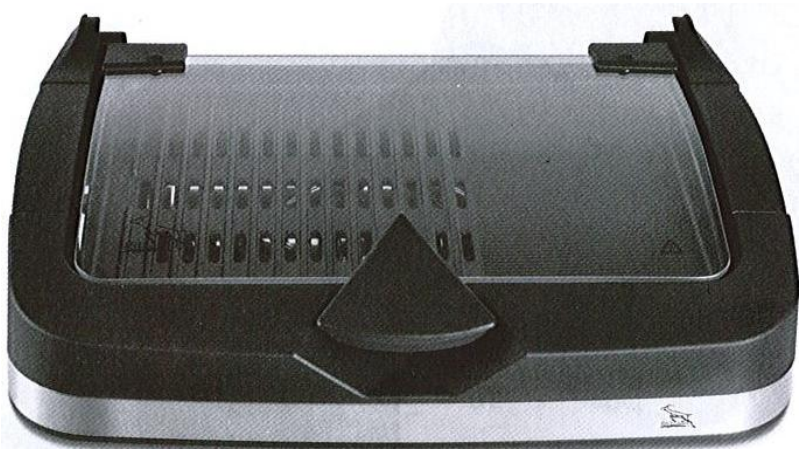
1	5 pieds en plastique
2	Tube profilé
3	Vitre
4	Hélice
5	Tube profilé
6	Ajusteur
7	Attachement
8	La pièce de liaison
9	Support de table
10	La pièce de liaison
11	Hélice
12	Verrouillage protection-enfants
13	Table
14	Fixation de rôles
15	Rôles

Maison
Armin Schmid
Peter-Henlein- Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
Fax: 0180 500 64 36
www.armin-schmid.ch

Maison
Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel: +41 71 987 60 60
Fax: +41 71 987 60 70
www.armin-schmid.ch

Manuale grill elettrico Rigoletto **D**

1 Informazioni importanti sulla sicurezza
2 Dati tecnici
3 Impostazioni
4 Manutenzione / Informazioni imporanti
5 Esploso



Grill Rigoletto

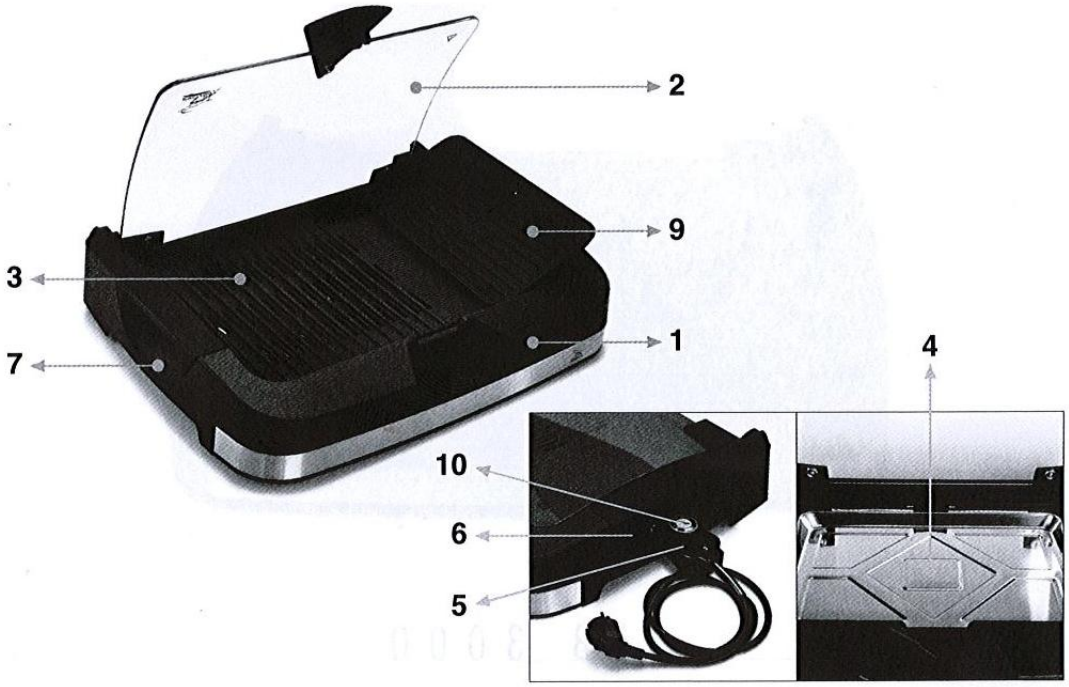
1 Informazioni importanti sulla sicurezza

Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso ed osservare gli avvertimenti per la sicurezza per evitare danni causati da operazioni erronee, da un utilizzo non appropriato e da condizioni d'ambiente non ammesse. Conservare le presenti istruzioni d'uso per poterle consultare anche in futuro.

- Dopo aver rimosso la confezione controllare che l'apparecchio non sia danneggiato. Se si sospetta che l'apparecchio possa essere danneggiato, non metterlo in funzione e rivolgersi a personale qualificato. Il materiale di imballaggio può essere riciclato e deve essere conservato in luogo non accessibile ai bambini e smaltito secondo le normative.
- Quest'apparecchio deve essere utilizzato soltanto per la funzione, per la quale è stato espressamente concepito, cioè per il riscaldamento all'esterno o in giardini d'inverno. Qualsiasi altro utilizzo deve essere considerato inadeguato e quindi pericolosa. Il fornitore declina qualsiasi responsabilità per gli eventuali danni corporali e/o materiali, che possono essere attribuiti ad un utilizzo non conforme o cattivo.
- Le riparazioni di apparecchiature elettriche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Le riparazioni non eseguite nel rispetto delle norme possono causare pericoli per l'utilizzatore e comportano l'annullamento del diritti di garanzia.
- Nell'utilizzo di apparecchiature elettriche si dovranno osservare alcune norme fondamentali:
  - non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati;
  - l'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone non autosufficienti se non in presenza di adulti;
  - quando l'apparecchio non deve più essere utilizzato, estrarre la spina dalla presa; per estrarre la spina non tirare il cavo o l'apparecchio stesso;
  - prima di procedere alla pulizia e/o alla manutenzione dell'apparecchio estrarre la spina.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce, lavelli e piscine.
- Non utilizzare accessori o dispositivi non autorizzati dal produttore.
- Non introdurre oggetti all'interno dell'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio.
- Non utilizzare dispositivi ad alta pressione per la pulizia dell'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato nelle seguenti condizioni:
  - in ambienti a rischio di esplosione;
  - in ambienti con atmosfera aggressiva;
  - in ambienti con elevate concentrazioni di solventi;
  - in ambienti esposti ad elevate quantità di polvere;
  - in caso di dubbi relativi alle condizioni di utilizzo si consiglia di rivolgersi all'ufficio tecnico Sonnenkönig o ad un rivenditore specializzato; l'utilizzo di un riscaldamento elettrico in condizioni non ammesse comporta l'annullamento del diritto alla garanzia!

2 Dati tecnici

Tensione	220-240 V	**Altezza**	11 cm
Potenza	2400 watt	**Fondo**	40 cm
Amperaggio	16 A	**Peso**	6.8 Kg
Larghezza	52 cm	**Lunghezza del cavo**	111 cm



(1) Corpo principale(2) Vetro (3) Grill (4) Vasca raccogli gocce grasso (5) termostato (6) Collegamento termostato (7) Manico (8) Blocco del coperchio e manico (9) Coppa di partecipazione (10) Controllo della temperatura

3 Impostazioni

Importante: Prima dell'uso, riempire la vaschetta con un po' d'acqua, in modo che il grasso non viene bruciato dal calore e genera fumi tossici.

Temperatura regolabile da 90°C – 210°C
Quando la temperatura desiderata e raggiunta, il termostato si spegne automaticamente.



Warming Tray

Questo cassetto non è quello di servire il cibo, ma tenerlo caldo. È possibile spostare il vassoio sulla griglia come desiderato a sinistra e a destra.

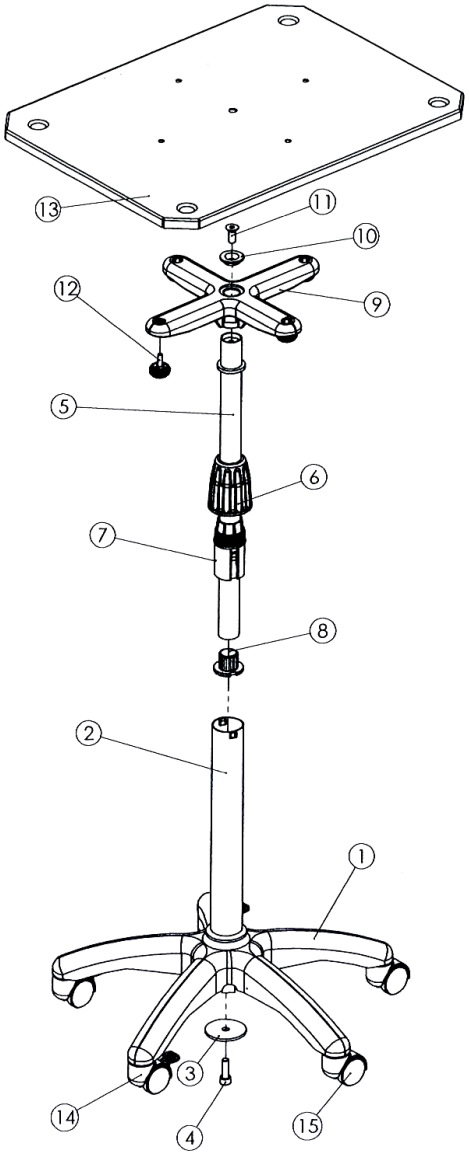
4 Manutenzione / Informazioni imporanti

Prima di rimuovere il termostato dalla griglia deve prima staccare la spina dalla presa di corrente.

Importante: Il termostato deve essere completamente asciutto primo dell'uso!

Importante: Non pulire mai il termostato e il cavo direttamente nell'acqua. Pulirlo con un panno umido.

5 Esploso



1	5 piedini in plastica
2	Tubo di profilo
3	Lastra di vetro
4	Vite
5	Tubo di profilo
6	Regolatore
7	Fissaggio
8	Pezzo distanziale
9	Supporto di tavolo
10	Pezzo distanziale
11	Vite
12	Sicura per bambini
13	Tavolo
14	Montaggio del rotolo
15	Rotolo

Ditta
Armin Schmid
Peter-Henlein- Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
Fax: 0180 500 64 36
www.armin-schmid.ch

Ditta
Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel: +41 71 987 60 60
Fax: +41 71 987 60 70
www.armin-schmid.ch